

Bruxelles, 6. listopada 2020.
(OR. en)

10759/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0166 (NLE)

UD 203
CID 8
TRANS 387

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: Nacrt IZMJENA Carinske Konvencije o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR (Konvencija TIR)

NACRT
IZMJENA CARINSKE KONVENCIJE
O MEĐUNARODNOM PRIJEVOZU ROBE
UZ PRIMJENU KARNETA TIR (KONVENCIJA TIR)

Izmjene u pogledu obvezne uporabe međunarodne banke podataka TIR (ITDB)

1. Članak 38. stavak 2., prvi redak

Tekst „u toku jednog tjedna” zamjenjuje se tekstom „bez odgode”.

2. Prilog 6., napomena s objašnjenjem uz članak 38. stavak 2.

Tekst „Smatra se da je pravna obveza obavješćivanja Izvršnog odbora TIR-a o privremenom ili trajnom isključenju osobe od djelovanja Konvencije ispunjena ” zamjenjuje se tekstom „Pravna obveza obavješćivanja Izvršnog odbora TIR-a o privremenom ili trajnom isključenju osobe od djelovanja Konvencije ispunjena je”.

3. Prilog 6., napomena s objašnjenjem uz Prilog 9., dio II., stavak 4.

Tekst „Smatra se da su pravni zahtjevi u pogledu podnošenja podataka, kako je navedeno u stavku 4., ispunjeni” zamjenjuje se tekstom „Podaci, kako su navedeni u stavku 4., prenose se”.

4. Prilog 9. dio II. stavak 4. drugi redak

Tekst „u roku od tjedan dana” zamjenjuje se tekstom „bez odgode”.

5. Prilog 9. dio II. stavak 4.

Tekst „4. Nadležna tijela Izvršnom odboru TIR-a, u skladu s priloženim primjerkom obrasca za ovlaštenje (MAF), u roku od tjedan dana od datuma izdavanja ovlaštenja ili povlačenja ovlaštenja za uporabu karneta TIR, šalju zahtijevane podatke o svakoj osobi.” zamjenjuje se tekstom „4. Nadležna tijela Izvršnom odboru TIR-a u roku od tjedan dana od datuma izdavanja ovlaštenja ili povlačenja ovlaštenja za uporabu karneta TIR, šalju zahtijevane podatke o svakoj osobi. uključujući:

- (a) individualni i jedinstveni identifikacijski broj (ID) koji je osobi dodijelila jamstvena udruga u suradnji s međunarodnom organizacijom u koju je učlanjena, u skladu s usklađenim formatom koji određuje Upravni odbor;
- (b) ime (imena) i adresa (adrese) osobe (osoba) ili poduzeća, a ako je riječ o poslovnom udruženju, i imena odgovornih menadžera;
- (c) ime osobe za kontakt s potpunim podacima za kontakt; ili
- (d) registarski broj i broj licence poduzeća za obavljanje međunarodnoga prijevoza ili drugo (ako je dostupno).”

6. Prilog 9., dio II. stavak 5.

Postojeći tekst zamjenjuje se tekstom „Udruge bez odgode šalju nadležnim tijelima i Izvršnom odboru TIR-a svaku promjenu zahtijevanih podataka o ovlaštenim osobama čim doznaju za takvu promjenu.”

7. Prilog 9., dio II., primjerak obrasca za ovlaštenje (MAF)

Briše se primjerak obrasca za ovlaštenje (MAF) priložen dijelu II. Priloga 9., kao i pripadajući tekst.

Izmjene u pogledu obveznog objavljivanja u ITDB-u popisa carinarnica s odobrenjem za obavljanje postupka TIR

1. Prilog 6., nova napomena s objašnjenjem 0.45.

Dodaje se nova napomena s objašnjenjem 0.45-1. uz članak 45. Konvencije TIR koja glasi kako slijedi:

0.45-1. Pravna obveza objave popisa polaznih, usputnih i odredišnih carinarnica za obavljanje postupka TIR također se smatra ispunjenom pravilnom upotrebom elektroničkih aplikacija koje za tu svrhu razvije tajništvo TIR-a pod nadzorom Izvršnog odbora TIR-a.

2. Prilog 6., napomena s objašnjenjem 0.45.

Postojeća napomena s objašnjenjem 0.45. renumerira se i postaje napomena s objašnjenjem 0.45-2.

Izmjena u pogledu većih povlastica koje ugovorne stranke mogu odobriti prijevoznicima

Dodaje se nova napomena s objašnjenjem uz članak 49. koja glasi kako slijedi:

- 0.49. Ugovorne stranke mogu u skladu s nacionalnim zakonodavstvom propisno ovlaštenim osobama odobravati veće olakšice u primjeni odredaba Konvencije. Uvjeti koje nadležna tijela propišu za odobravanje takvih olakšica trebali bi uključivati najmanje upotrebu informacijskih i komunikacijskih tehnologija za osiguravanje pravilne provedbe postupka TIR, izuzeće od predočanja robe, cestovnog vozila, skupine vozila ili kontejnera s karnetom TIR u polazišnoj ili odredišnoj carinarnici te upute propisno ovlaštenim osobama za obavljanje posebnih zadataka koji su u skladu s Konvencijom TIR povjereni carinarnicama, kao što je, osobito, ispunjavanje i pečatiranje karneta TIR te stavljanje ili provjera carinskih plombi. Propisno ovlaštene osobe kojima je odobrena bilo kakva veća olakšica trebale bi uvesti sustav vođenja evidencije kako bi se carinarnicama omogućila provedba djelotvornih carinskih provjera i nadzor postupka te provedba nasumičnih provjera. Veće olakšice trebale bi se odobravati ne dovodeći u pitanje odgovornost nositelja karneta TIR kako je propisano člankom 11. stavkom 2. Konvencije TIR.

Ostale izmjene

1. Članak 20.

Postojeći tekst zamjenjuje se tekstem „Za vožnju na području ugovorne stranke ili nekoliko ugovornih stranaka koje su udružene u carinsku ili gospodarsku uniju carinska tijela mogu utvrditi rok i zahtijevati da se cestovno vozilo, skupina vozila ili kontejner pridržavaju propisane rute.”

2. Prilog 6., napomena s objašnjenjem uz članak 8., stavak 3., kraj prvog odlomka

Tekst „200 000 američkih dolara” zamjenjuje se tekstem „400 000 eura”.
